

INNOVATION IST UNSERE LEIDENSCHAFT
L'INNOVATION C'EST NOTRE PASSION



HYDRAULISCHE HOLZSPALTER

FENDEUSES DE BOIS HYDRAULIQUES



6° geneigter Spaltkeil für reduzierter Kraftaufwand
 Couteau inclinée à 6° pour réduire les écarts

6,5 t
 8,5 t



max.
 54 cm

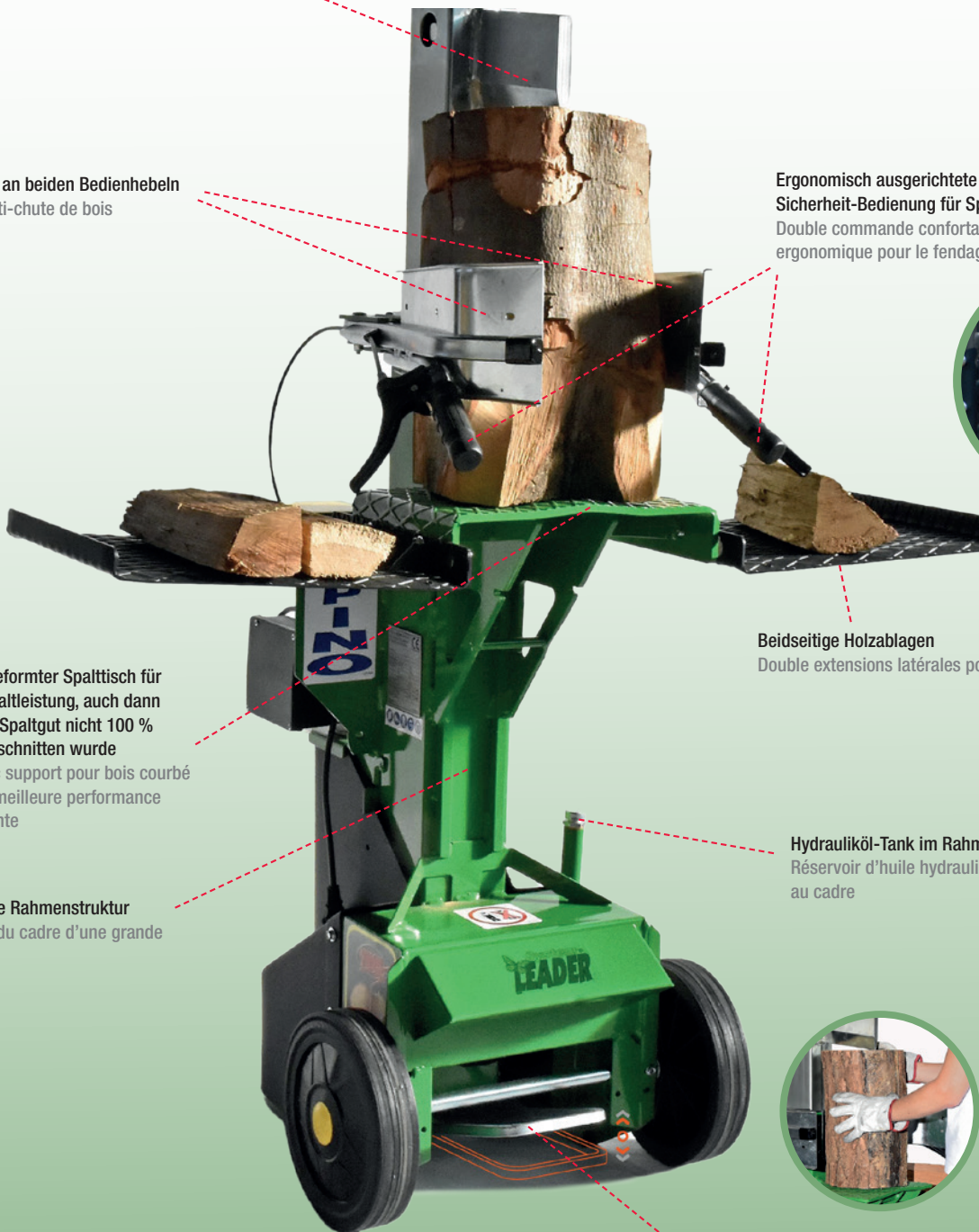


max.
 50 cm



Holzhalter an beiden Bedienhebeln
 Gardes anti-chute de bois

Ergonomisch ausgerichtete Zweihand-Sicherheit-Bedienung für Spaltvorgang
 Double commande confortable et ergonomique pour le fendage



Speziell geformter Spalttisch für höhere Spaltleistung, auch dann wenn das Spaltgut nicht 100 % gerade geschnitten wurde
 Table avec support pour bois courbé pour une meilleure performance dans le fendage

Beidseitige Holzablagen
 Double extensions latérales pour le bois

Sehr solide Rahmenstruktur
 Structure du cadre d'une grande solidité

Hydrauliköl-Tank im Rahmen integriert
 Réservoir d'huile hydraulique intégré au cadre



Fusspedalsteuerung zum Absenken des Spaltkeils und Ausrichtung des zu spaltenden Holzstückes
 Pédale homologuée pour course d'approche et de centrage des morceaux de bois à fendre



ALPINO						
Spaltkraft Force de fendage	6,5 t		8,5 t			
Spaltkeilhub verstellbar Course du couteau réglable	50 cm		50 cm			
Spalt Ø min. – max. Ø min – max de fente	5 – 40 cm		5 – 50 cm			
Hydrauliköl-Tank Capacité réservoir huile hydraulique	6 l		6 l			
Beidseitige Holzablagen Double extensions latérales	✓		✓			
Holzhalter an beiden Bedienhebeln Gardes anti-chute de bois	✓		✓			
Zweihand-Sicherheit-Bedienung Commandes de série	System-LEADER			System-LEADER		
Artikel-Nr. N°article	65.100	65.101	85.100	85.101	85.102	85.103
Antrieb EL =Elektro, VS =Benzin, HVP =Traktor (Aufsteckpumpe) Alimentation EL =électrique, VS =à essence, HVP =tracteur (pompe détachée)	EL 230 Volt	EL 400 Volt	EL 230 Volt	EL 400 Volt	VS Rato 3200 U/min tr/min	HVP 540 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	2,5 / 1,85	2,5 / 1,85	2,5 / 1,85	4 / 3	5 / 3,8	15 / 11
max. Druck bar <i>PD</i> =Doppelpumpe Pression de travail bar <i>PD</i> =Pompe double	230	230	250 <i>PD</i>	250	250	250
1. Spaltgeschwindigkeit cm/s 1 ^{ère} vitesse de fendage cm/sec	3,2	3,2	10	5,3	4,5	7,5
2. Spaltgeschwindigkeit cm/s 2 ^{ème} vitesse de fendage cm/sec	–	–	1,8	–	–	–
Rücklaufgeschwindigkeit cm/s Vitesse de retour cm/sec	15,2	15,2	12,3	36	30	36
Abdeckung für die Steuereinheit Couverture arrière	–	–	✓	✓	✓	✓
Vollgummiräder Ø mm Dimension roues pleines Ø mm	200	200	250	250	250	250
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	116 x 70 x 156	116 x 70 x 156	116 x 70 x 156	116 x 70 x 156	116 x 100 x 156	116 x 100 x 156
Gewicht kg Poids kg	106	106	112	115	118	122
Preis Prix €	2'390.–	2'420.–	2'830.–	2'780.–	2'670.–	2'490.–

Zubehör Accessoires ALPINO

	Artikel-Nr. N°article	Bezeichnung Description	Modell Modèle	Preis Prix €
	800.087.K	Breitspaltkeil 60° Couteau 60°	Alpino	175.–
	845.201	Handsäppie Tire bois	alle Modelle tous les modèles	90.–



Mit der Bedienungsvorrichtung **System-LEADER** wird das Spaltmesser durch Betätigen des Fusspedals mit vermindertem Druck heruntergefahren, beide Hände bleiben frei. Sobald das Spaltmesser auf das Holzstück trifft, hält es an und fixiert dieses. Dann wird der Spaltvorgang durch Betätigen der beiden Bedienhebel ausgelöst.

Avec les commandes **System-LEADER** vous pouvez effectuer la course d'approche du couteau et centrer les bouts de bois avec le couteau en mouvement avec une main libre. Une fois la pièce centrée et bloquée dans la position désirée, les deux leviers de commande sont activés pour effectuer l'opération de fendage.

LEISTUNGSSTARK, SICHER UND LANGLEBIG!
ENTSCHEIDEN SIE SICH FÜR QUALITÄT

ELLES SONT PUISSANTES, SÛRES ET... INFATIGABLES!
CHOISSEZ LA QUALITÉ

System
LEADER

11 t max. 54 cm max. 60 cm



ABBILDUNG MIT OPTIONALEM ZUBEHÖR
ILLUSTRATION AVEC ACCESSOIRES EN OPTION

MIGNON PROF

Spaltkraft Force de fendage	11 t	
Spaltkeilhub verstellbar Course du couteau réglable	50 cm	
Spalt Ø min. – max. Ø min – max de fente	5 – 60 cm	
Hydrauliköl-Tank Capacité réservoir huile hydraulique	9 l	
Beidseitige Holzablagen Double extensions latérales	✓	
Holzhalter an beiden Bedienelementen Gardes anti-chute de bois	✓	
Zweihand-Sicherheit-Bedienung Commandes de série	System-LEADER	
Artikel-Nr. N°article	23.111	23.112
Antrieb EL =Elektro, VS =Benzin Alimentation EL =électrique, VS =à essence	EL 400 Volt	VS Honda GX270 - 3200 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	5,5 / 4	9 / 6,7
max. Druck bar Pression de travail bar	240	230
1. Spaltgeschwindigkeit cm/s 1 ^{ère} vitesse de fendage cm/sec	7,2	4,7
2. Spaltgeschwindigkeit cm/s 2 ^{ème} vitesse de fendage cm/sec	–	–
Rücklaufgeschwindigkeit cm/s Vitesse de retour cm/sec	16	12,5
Abdeckung für die Steuereinheit Couverture arrière	–	–
Vollgummiräder Ø mm Dimension roues pleines Ø mm	300	–
Lufträder Ø mm Dimension roues pneumatiques Ø mm	–	400
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	125 x 80 x 156	125 x 100 x 156
Gewicht kg Poids kg	158	181
Preis Prix €	3'820.–	4'850.–

Zubehör Accessoires MIGNON PROF

	Artikel-Nr. N°article	Bezeichnung Description	Modell Modèle	Preis Prix €
	800.113.K	Breitspaltkeil 60° Couteau 60°	Mignon Eco, Mignon Prof	175.–
	845.201	Handsäppie Tire bois	alle Modelle tous les modèles	90.–
	810.032.K	Stammheber seitlich Lève bûche latéral	Mignon Eco, Mignon Prof	710.–

EINE SICHERE UND INNOVATIVE WAHL
... SEINER ZEIT VORAUS!

UN CHOIX SÛR ET INNOVANT
... EN AVANCE SUR SON EPOQUE!

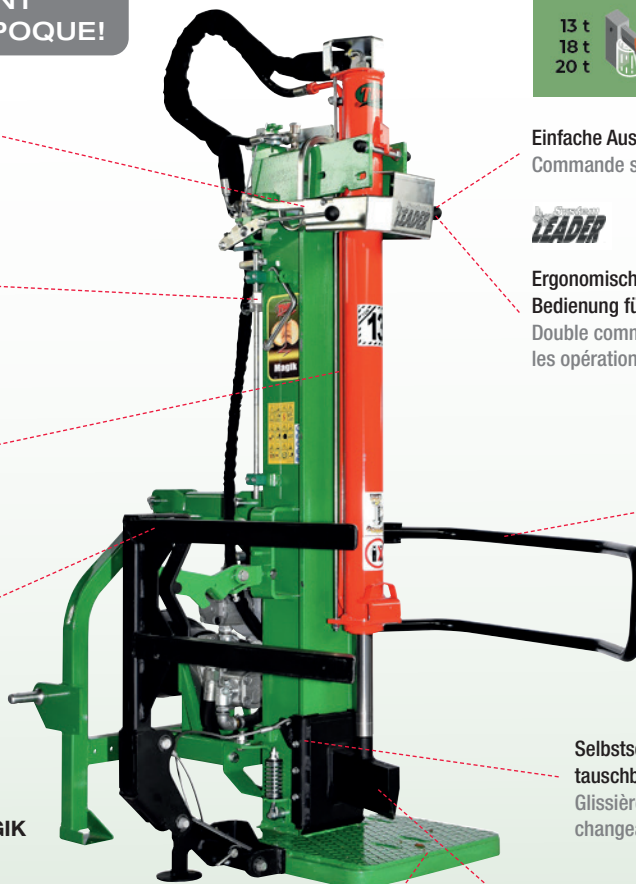
Sensor für hydraulische Durchflusssperre
Capteur pour le blocage du débit hydraulique

Alu-Messerhubeinstellung einfach auf die gewünschte Höhe einstellbar
Réglage de la course du couteau en alu facilement réglable à la hauteur désirée

Hydraulikzylinder in Ruhestellung für Transport und Aufbewahrung einfahrbar, Höhe 190 cm
Cylindre hydraulique en position de repos pour le transport et stockage, hauteur 190 cm

Montierter Stammheber mit Doppelfunktion als Holzhaltebügel. Arretierbar nach Beendigung der Arbeit
Lève bûche latéral montée avec double fonction pour protection antichute. Pliable à la fin des travaux

MAGIK



13 t
18 t
20 t



max.
124 cm



min. max.
5 90 cm



Einfache Ausrichtung für die Zentrierung
Commande simple pour la phase de centrage



Ergonomisch ausgerichtete Zweihand-
Bedienung für den Spaltvorgang
Double commande ergonomique favorisant les opérations de fendage

Doppelter Holzhaltebügel mit integrierter Sappiehalterung auf der rechten Seite der Maschine montiert für lange und kurze Absturzicherung. Arretierbar nach Beendigung der Arbeit
Double protection latéral avec porte-tire bois intégré, montée sur le côté droit de la machine pour l'antichute des bûches longues et courtes. Pliable à la fin des travaux

Selbstschmierende, wartungsarme und austauschbare Führungen aus Teflon
Glissières en téflon autolubrifiantes et interchangeables

Spaltkeil aus Spezialstahl. Die abgewinkelte Schneidkante ermöglicht besseres Eindringen bei geringerem Kraftaufwand
Couteau en acier spécial avec fendage incliné pour une meilleure pénétration et un minimum d'effort

Sehr breite Bodenplatte für die optimale Kraftverteilung des zu spaltenden Stammes
Base très large pour le support ergonomique du tronc à fendre

Hydraulikzylinder mit gleicher Position für Transport und Arbeit
Cylindre hydraulique avec position unique pour le transport et le travail

Scheinwerfer-Schiene für den Strassenverkehr in Ruhestellung
Barre des feux arrière pour la circulation routière dans la position de repos



MAGIK MULTIUSE

16 t



max.
115 cm



min. max.
5 90 cm



Zughaken für Kugelkupplung, Ø 50 zugelassen, Stützrad
Crochet de remorquage, approuvé pour boule Ø 50, roue stabilisatrice

	MAGIK			MAGIK MULTIUSE
Spalkraft Force de fendage	13 t	18 t	20 t	16 t
Spaltkeilhub verstellbar Course du couteau réglable	114 cm	114 cm	114 cm	105 cm
Spalthöhe Hauteur de fente	124 cm	124 cm	124 cm	115 cm
Hydrauliköl-Tank Capacité réservoir huile hydraulique	22 l	23 l	38 l	23 l
Zweihand-Sicherheit-Bedienung Commandes de série	System-LEADER	System-LEADER	System-LEADER	System-LEADER
Artikel-Nr. N°article	34.103	36.101	36.110	36.M.120
Antrieb EL =Elektro, VS =Benzin, V.PF =Traktor Alimentation EL =électrique, VS =à essence, V.PF =tracteur	EL 400 Volt	V.PF 540 U/min tr/min	V.PF 540 U/min tr/min	VS 2300 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	5,5 / 4	24 / 18	27 / 20	9 / 6,7
max. Druck bar Pression de travail bar <i>PD</i> =Doppelpumpe Pompe double	250	280	315	250 <i>PD</i>
1. Spaltgeschwindigkeit cm/s 1 ^{ère} vitesse de fendage cm/sec	6	7	7	6
2. Spaltgeschwindigkeit cm/s 2 ^{ème} vitesse de fendage cm/sec	19	16	16	14
Rücklaufgeschwindigkeit cm/s Vitesse de retour cm/sec	9	13	13	11
Drehzahl U/min Vitesses calculées tr/min	1400	450	450	3200
Lufträder Ø mm Dimension roues pneumatiques Ø mm	400	–	–	✓
3-Punkt-Aufhängung 1.– 2. Kat. Raccord à 3 points 1 ^{ère} – 2 ^{ème} cat.	–	✓	✓	–
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	115 x 100 x 295	115 x 125 x 295	115 x 125 x 295	290 x 122 x 268
Ausstattung Zapfwelle Equipement prise de force	–	–	–	–
Gewicht kg Poids kg	368	414	447	558
Preis Prix	6'290.–	5'990.–	6'600.–	9'300.–
mit Strassenzulassung avec homologation pour la route				10'600.–

Zubehör Accessoires **MAGIK**

	Artikel-Nr. N°article	Bezeichnung Description	Modell Modèle	Preis Prix
	845.056.K	Breitspaltkeil 60° Couteau 60°	Magik + Farmer 13 t	190.–
	845.201	Handsäppie Tire bois	alle Modelle tous les modèles	90.–
	600.059	Gelenkwelle Arbre à cardan	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	275.–
	845.202.K	Motorsägenträger Porte tronçonneuse	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	250.–
	845.190.K	Seilwinde manuell, mit Freilauf Zugkraft: 250 kg für 20 t Treuil à commande manuelle avec sortie de câble automatique. Force de traction : 250 kg pour 20 t	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	1'850.–
	845.204	Verladezange Pince de chargement	nur für V.PF und Kombi seulement pour V.PF et Kombi	295.–
	845.250.K	Spalttisch 50 cm mit Fußsteuerung, Verlängerung und Auflage Table 50 cm avec pédale, extension et support de chargement	Magik, Magik Multiuse	740.–

WIPPSÄGEN – SUPERKOMPAKT

SCIES CIRCULAIRES – ULTRA COMPACTE



Schalter mit Überlastschutz und Bremse
Double commande ergonomique favorisant les opérations de fendage

max. Ø 28 cm Ø 700 mm

Hohe Leistung auch bei 230 Volt mit Sägeblatt Ø 700 dank des angebautes Schwungrades
Grande efficacité aussi pour 230 Volt avec lame Ø 700 grâce au volant assemblé sur le moteur électrique



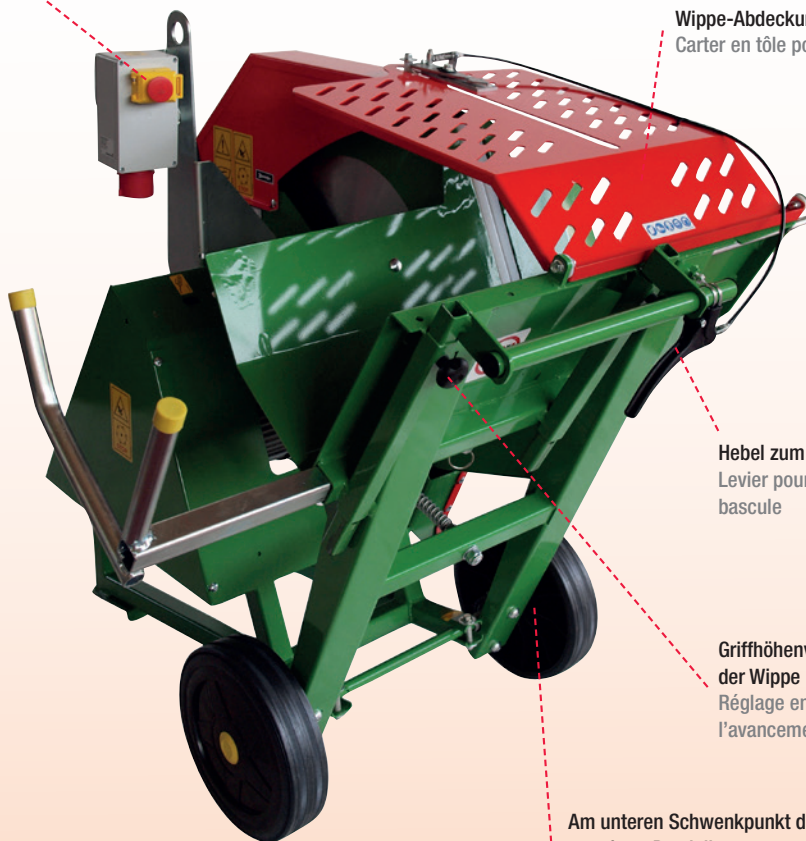
Keilriemenantrieb schalldämpft, für bessere Leistung und Überlastungsschutz
Transmission avec courroie plate silencieuse pour de meilleures performances et une protection contre les surcharges

Wippe-Abdeckung im Sägebereich
Carter en tôle pour la protection de la lame

Hebel zum Entriegeln des Wippevorschubs
Lever pour débloquer l'avancement de la bascule

Griffhöhenverstellung für die Bedienung der Wippe
Réglage en hauteur de la poignée pour l'avancement de la bascule

Am unteren Schwenkpunkt der Wippe montierte Pendellager
Roulements oscillants assemblés sur le milieu inférieur de la bascule



KATANA700

max. Schnitt-Tiefe Profondeur de sciage max.	Ø 28 cm			
Hartmetall-Sägeblatt Bohrung Ø 30 mm serienmässig Lame carbure – Trou Ø 30 mm inclus	Ø 700 mm			
Geschwindigkeit des Sägeblattes U/min Vitesse de la lame tr/min	1400			
Artikel-Nr. N°article	K70.101	K70.102	K70.103	K70.104
Antrieb EL =Elektro (S1), VS =Benzin, V.PF =Traktor Alimentation EL =électrique (S1), VS =à essence, V.PF =tracteur	EL 230 Volt	EL 400 Volt	V.PF 450 U/min tr/min	VS Rato 1400 U/min tr/min
Leistung PS / kW Puissance CV / kW	3 / 2,2	5 / 3,7	11 / 8	9 / 6,7
Schwungrad am Elektromotor montiert Volant monté sur le moteur électrique	✓	–	–	–
Sägeblattbremse Frein d'arrêt de lame	✓	✓	✓	✓
3-Punkt-Aufhängung 1.– 2. Kat. Raccord à 3 points 1 ^{ère} – 2 ^{ème} cat.	–	–	✓	–
Schnittverstellung Réglage de coupe	✓	✓	✓	✓
Vollgummiräder Ø mm Roues pleines Ø mm	300	300	300	300
Arbeitsmasse L x B x H cm Dimension de travail l x l x h cm	110 x 130 x 115	110 x 130 x 115	110 x 130 x 110	100 x 135 x 110
Gewicht kg Poids kg	142	133	131	180
Preis Prix	3'150.–	3'150.–	2'890.–	4'390.–